

# רעגיסטראציע אפליקאציע פאר וויילער פון ניו יארק סטייט



מען מוז אנשרייבן דעם אפליקאציע אויף ענגליש

## באשטעטיקט אייערע אידענטיטעט

איידער דער וואל-טאג קומט, וועלן מיר פרוהן צו באשטעטיקן איהרע אידענטיטעט. ניצנדיק DMV-נומער (דאס הייסט פירערשיין-נומער אדער אידענטיטעט-נומער) [1], אדער די לעצטע 4 נומער פון איהרע סאציאל-פארזיכערונג-נומער, וואס איהר וועט אינשרייבען אונטען.

טאמער איהר האט נישט קיין DMV-נומער אדער סאציאל-פארזיכערונג-נומער, קענט איהר באנוצן א גילטיקעס פאספארט מיט א בילד, א צייטליכע פארברויך-רעכענונג (וואסער, גאז א.א.וו.), א רעכענונג פון דער באנק, ארבעט-רעכנונג, א טשעק פון דער רעגירונג אדער אנדערע רעגירונג דאקומענטן וואס באווייזן איהר נאמען און אדרעס. איהר קענט אויך אפגעבן א קאפי פון איינעם פון די דאזיקע ID דאקומענטן צוזאמען מיט דער דאזיקער אפליקאציע. עס איז וויכטיק צוצוקלעבן די זייטן פונעם אפליקאציע.

אויב מיר קענען נישט באשטעטיקן איהרע אידענטיטעט איידער דער וואל-טאג קומט, מוזט איהר באווייזן ID וואלענדיק צום ערשטן מאל.

## שיקט אדער גיט אפ דעם אפליקאציע

פילט דעם דאזיקע אפליקאציע און גאנצן און שיקט עס צו איהר קאונטי אדרעס אויפן רוקבייט פון דעם אפליקאציע, אדער נעמט דאס פארם צום בירא פונעם וואל-קאמיטעט פון איהר קאונטי.

שיקט (פער פאסט) אדער גיט אפ דעם דאזיקע אפליקאציע לכל-הפחות 25 טעג איידער עס קומט דעם וואל-טאג וואס איהר האט בדעה צו וואלן. איהר קאונטי וועל איהר אינפארמירן אז איהר זייט רעגיסטרירט צום וואלן.

## נאך פראגן?

רופט אן די וועל-קאמיטעט פון איהר קאונטי וואס שטייט אין דער רשימה אויפן רוקבייט פון דער דאזיקער אפליקאציע, אדער (רופט אן 1-800-367-8683 (TDD/TTY) 711)

ווייטערדיקע ענטפערן און הילף-כלים אויף אנזען וועבזייטל [www.elections.ny.gov](http://www.elections.ny.gov)

## רעגיסטרירט אייך צום וואלן

מיט דעם אפליקאציע, איהר רעגיסטרירט אייך צום וואלן אין ניו יארק סטייט. מיט דעם אפליקאציע קענט איהר אויך:

- ענדערן דעם נאמען אדער אדרעס פון דער וואלער-רעגיסטראציע
- ווערן א מיטגליד פון א פאליטישע פארטיי
- ענדערן איהרע פארטיי-מיטגלידשאפט
- פרי-רעגיסטרירט זיך צו שטימען אויב איר זענט 16 אדער 17 יאר אלט

## כדי צו רעגיסטרירן זיך, דארפט איהר:

- זיין א בירגער פון די פאראייניקטע שטאטן;
- זיין צומינדסט 18 יאר ביס צום סוף פון דעם איצטיקן יאר;
- נישט זיין אין תפיסה אדער אויף פאראל פאר א פעלאני קאנוויקשאן (סיידן פאראל האט גע'פארדענט'ט אדער צוריקגעשטעלט רעכטן פון בירגערשאפט);
- נישט בעטן צו וואלן ערגעץ אנדערש;
- נישט געפינען אלס אומפאגיא דורך א געריכט.

সহকারी निर्देश: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

מע זאל שרייבן נאר מיט שווארץ אדער בלאוי טינט.  
Please print in blue or black ink.

עס איז אן עבירה צו געבן א פאלשע רעגיסטראציע אדער פאלשע אינפארמאציע צו דער וועל-קאמיטעט.  
It is a crime to procure a false registration or to furnish false information to the Board of Elections.

נאר פאר די וועל-קאמיטעט For board use only	זייט איהר א בירגער פון די פאראייניקטע שטאטן? Are you a citizen of the U.S.?	1	קוועליפיקאציעס Qualifications
	<input type="checkbox"/> נין No <input type="checkbox"/> יא Yes		
	טאמער איהר ענטפערט נין, מעגט איהר נישט וועלן אדער רעגיסטרירן זיך צום וואלן. If you answer No, you cannot register to vote.		
	וועט איהר זיין צומינדסט 18 יאר אלט אדער עלטער ביים וועל-טאג? Will you be 18 years of age or older on or before election day?	2	
	<input type="checkbox"/> נין No <input type="checkbox"/> יא Yes		
	טאמער איהר ענטפערט נין, מעגט איהר נישט וועלן, נאר נאך דעם ווי איר וועט זיין 18 יאר אלט ביים סוף פונעם איצטיקן יאר. If you answer No, you cannot register to vote unless you will be 18 by the end of the year.		

סופיקס Suffix	משפחה נאמען Last name	3	אייער נאמען Your name
מיטעל-נאמען Middle Initial	ערשטע נאמען First name		

דזשענדער Gender	5	געבורטס-טאג Birth date	4
אימייל Email	7	טעלעפאן Phone	6

אדרעס (נישט קיין PO-באקס) Address (not P.O. box)	8	דעם אדרעס וואו איהר לעבט The address where you live	
פאסט קאד Zip code	דירה נומער Apt. Number	שטאט/שטעטל/דארף City/Town/Village	ניו יארק סטייט קאונטי New York State County

אדרעס אדער PO-באקס Address or P.O. box	9	אדרעס (וואו איהר באקומט פאסט) שפרינגט איבער אויף עס איז דאס זעליק אזוי ווי אויבן The address where you receive mail Skip if same as above	
פאסט קאד Zip code	PO באקס P.O. Box	שטאט/שטעטל/דארף City/Town/Village	

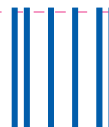
וועלעכן יאר? What year?	11	צי האט איר שוין א מאל געשטימט? Have you voted before?	10
		<input type="checkbox"/> נין No <input type="checkbox"/> יא Yes	

אייער נאמען איז געווען Your name was	12	וואלן-אינפארמאציע וואס האט זיך געענדערט שפרינגט איבער אויב די אינפארמאציע האט זיך נישט געענדערט אדער אויב איהר האט נאך נישט געוולט אינעם לעבן Voting information that has changed Skip if this has not changed or you have not voted before	
איהר אדרעס איז געווען Your address was		איהר פריערדיקע סטייט אדער ניו יארק סטייט קאונטי איז געווען Your previous state or New York State County was	

ניו יארק סטייט DMV-נומער New York State DMV number	13	אידענטיפיקאציע איהר מוזט וועלן לכל-הפחות איין אפציע טאמער איהר האט פראגן, זעהט אויבן באשטעטיקט אייערע אידענטיטעט Identification You must make 1 selection For questions, please refer to Verifying your identity above.	
לעצטע 4 נומער פון איהר סאציאל-פארזיכערונג-נומער Last four digits of your Social Security number		איך האב נישט קיין ניו-יארק-סטייט-פירערשיין אדער א סאציאל-זיכערקייט-נומער. I do not have a New York State driver's license or a Social Security number.	

אפיידאטיב: איך באשטעטיק אז	16	איך וויל ווערן א מיטגליד אין א פאליטישע פארטיי I wish to enroll in a political party	פאליטישע פארטיי איהר מוזט וועלן לכל-הפחות איין אפציע זיך רעגיסטרירן אין א פאליטישע פארטיי איז נאר פרייוויליק, אבער כדי צו זיין בארעכטיקט צו וועלן אן פרימער-וועל פון א פאליטישע פארטיי, מוז א וועלער זיך רעגיסטרירט אין דער רעלאוואנטע פארטיי, אויסער די פארטיי גופא דערלויבט אנדערש. Political party You must make 1 selection Political party enrollment is optional but that, in order to vote in a primary election of a political party, a voter must enroll in that political party, unless state party rules allow otherwise.
איך בין א בירגער פון די פאראייניקטע שטאטן		דעמאקראטישע פארטיי (Democratic party)	<input type="checkbox"/>
אינעם טאג פון וועלן, לעב איך שוין לכל-הפחות 30 טאג אינעם שטאט, שטעטל אדער דארף.		רעפובליקאנישע פארטיי (Republican party)	<input type="checkbox"/>
איך דערפיל אלע תנאים צום רעגיסטרירן צו וועלן אין ניו יארק סטייט.		קאנסערוועטיווע פארטיי (Conservative party)	<input type="checkbox"/>
דאס איז מיין סיגנאטור אדער מארקירט אינעם באקס אונטען.		די פארטיי פון די ארבעטער משפחות (Working Families party)	<input type="checkbox"/>
אלע אינפארמאציע וואס שטייט אויבן איז ריכטיק, איך פארשטיי אז טאמער זי איז נישט ריכטיק, קען איך זיין באשטראפט מיט 5,000 דאלאר קנס און/אדער ביס צום 5 יאר אין תפיסה.		גרינע פארטיי (Green party)	<input type="checkbox"/>
Affidavit: I swear or affirm that		ליבערטעריען פארטיי (Libertarian party)	<input type="checkbox"/>
I am a citizen of the United States.		אומאפהענגיגע פארטיי (Independence party)	<input type="checkbox"/>
I will have lived in the county, city or village for at least 30 days before the election.		SAM פארטיי (SAM party)	<input type="checkbox"/>
I meet all requirements to register to vote in New York State.		אנדערע (Other)	<input type="checkbox"/>
This is my signature or mark in the box below.		איך בין נישט אויסן צו רעגיסטרירן זיך אין א פאליטישע פארטיי און וויל זיין א זעלבסטשטענדיגער וויילער I do not wish to enroll in any political party and wish to be an independent voter	<input type="checkbox"/>
The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to \$5,000 and/or jailed for up to four years.		נישט קיין פארטיי (No party)	<input type="checkbox"/>

סיגנאטור Sign	15	איך מוז זיך אפליקירן פאר איך קען נישט וואלן פריזענדליך. איך וויל זיין א מיטארבעטער אינעם וועל-טאג. I need to apply for an Absentee ballot. I would like to be an Election Day worker.	פרייוויליקע פראגען Optional questions
דאטום Date			



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES



**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO 5410 NEW YORK NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

BOARD OF ELECTIONS  
32 BROADWAY FL 7  
NEW YORK NY 10275-0830



**Borough Offices**

**Bronx**  
1780 Grand Concourse, 5 Fl  
Bronx, NY 10457  
Tel: 1.718.299.9017

**Manhattan**  
200 Varick Street, 10 Fl  
New York, NY 10014  
Tel: 1.212.886.2100

**Brooklyn**  
345 Adams Street, 4 Fl  
Brooklyn, NY 11201  
Tel: 1.718.797.8800

**Queens**  
118-35 Queens Boulevard, 11th Fl  
Forest Hills, NY 11375  
Tel: 1.718.730.6730

**Staten Island**  
1 Edgewater Plaza, 4 Fl  
Staten Island, NY 10305  
Tel: 1.718.876.0079

**General Office**  
32 Broadway, 7 Fl  
New York, NY 10004-1609  
Tel: 1.212.487.5300 / 1.212.487.5400  
Phone Bank: 1.866.VOTE.NYC  
E-mail: [electioninfo@boe.nyc.ny.us](mailto:electioninfo@boe.nyc.ny.us)  
Web Page: [www.vote.nyc.ny.us](http://www.vote.nyc.ny.us)



*Board of Elections Borough Offices*



**(פרייוויליק) רעגיסטרירט זיך כדי איהר זאלט שפענדן איבריט**

איהר וועט באקומן א באשטעטיקונג-ברייף פון DOH וואס וועט אייך אויך געבן א מעגלעכקייט צו באגרענעצן איהרע שפענדונג.

אויב איהר ווילט זיין אפענדער פון איבריט, קענט איהר רעגיסטרירן זיך אינעם NYS Department of Health (DOH) אנליין ביי [www.nyhealth.gov](http://www.nyhealth.gov) אדער שרייבט אייער נומען און אדרעס אונטען.

**אונטערשרייבנדיק אונטען, באשטעטיקט איר אז איר זענט:**

- 16 יאר אלט אדער עלטער;
- מסכים צו שפענדן אלע אברים פאר טראנספלאנטאציעס, וויסנשאפט אדער ביידע;
- אויטאריזירן די באורד אוו עלעקשאנס צוצושטעלן אייער נאמען און אידענטיפיצירנדע אינפארמאציע פארן NYS Donate Life רעגיסטרי פאר איינשרייבונג;
- און אויטאריזירן די רעגיסטרי צו געבן צוטריט צו די אינפארמאציע צו פעדעראל רעגולירטע ארגען פראקורמענט ארגאניזאציעס און NYS- לייסענס'ד טישו און אויג בענק און אנדערע באשטעטיגט דורך NYS קאמישאנער אוו העלט ביי אייער טויט.

Blank box for signature or name

סיגנאטור      דאטום

משפחה נאמען

ערשטע נאמען

מיטל אינשיאל

סופיקס

אדרעס

דירה נומער

שטאט

געבורט דאטום

Birth date input fields: Year, Month, Day

אויגן קאליר

אימעיל

דזשענדער  מאן  פרוי

הייך      In.      Ft.

DMV אדער NYC ID #